

Forfatter: Bording, Anders

Titel: Ach gaar i Sene Tider gaar

Citation: Bording, Anders: "Ach gaar i Sene Tider gaar", i Bording, Anders: *Digte. - 1984*, udg. af ERIK SØNDERHOLM, Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, 1984-86, s. 223.
Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-bording01val-shoot-workid107117/facsimile.pdf> (tilgået 13. marts 2024)

Anvendt udgave: Digte. - 1984

6.
Und kanst du den so schleunig nicht
Abwenden meine Schmerzen,
So bitt ich sehr, O du mein Licht,
Lass doch in deinem Hertzen
Mich nur allein
Vergraben seyn,
So soll michs nicht verdriesen
Abwesend dein genesen.

7.
Jmmittelst leb in guter Ruh,
Und so dich jemand fraget
Wohin! so sprich, den Wäldern zu
Da sich Myrtillo klaget,
Jhn muss ich sehn
Ehe kans geschehn,
So wird mein langes Leiden
Verkehrt in lauter Freuden.

6.
Og kandst du ej saa hastelig
Afvende slet min Smerte,
O! du mit Lius, jeg beder dig,
Lad dog udi dit Hierte
Mig eene vær'
Begravet der,
Saa skal jeg ej fortryde
Fraværels' din at nyde.

7.
Dismidlertid lev i god Fred,
Og om dig nogen spørger:
Hvort hen? saa siig til Skoven ned,
Der som Myrtillo sørger,
Ham maa jeg see,
Ak kand der skee
Min Væ og Længsel leede
Blev da vendt til klar Glæde.

126.

2] *Daphnis* Kommer fra fremmede Steder
och beklager Sin *Galatheæ* fraverelse.

1.
Ach gaar i Sene Tider gaar
Ser an hvad Længsel ieg udstaar
O Skrider fast att ieg kand maa
Till den Som er min Siels Attraa.

2.
Till *Galathe* den *Ædle* Mø
Den Skjønneste paa Jordens ø
Til *Galathe* Som ieg med fliid
Har elschit op aff Vngdoms [t]id.

3.
Nu Kommer Jeg aff fremmed Land
Er Mødig aff det salte Vand

Slet ingen hvile kand ieg faa
Før ieg den Skjønneste Skue maa.

4.
Ach i *Napeer* Som her gaa
J grønne Eng ved klaren Aa
Beretter mig hvor jeg paa Stand
Till min Hyrdinde vandre kand.

5.
Blant eder her Vaar hendis Ro
Att Sanche blomster Altid Jo,
Foruden naar hun sig hensneeg
till mig Som ieg giich med mit Qveg.

<p>6. Jeg Kand och aldrig Vndre noch Att hun er ey hos eders floch Ach er det adle herte Svagt Hvi bliffver det ey <i>Daphni</i> sagt.</p> <p>[13] 7. Med Sorrig drog ieg arme hen Med Lengssell Jled ieg igien Men den ieg Jled enist till Er borte hvad ieg søge Vill.</p> <p>8. O klare Lius ö høye Pract Hvor er din glants och straalers mact Hvi schiuler du dit Ansict saa Oc Lader mig i Mørche gaa.</p> <p>9. Paa <i>Firmamenten</i> ingen tiid Sig <i>Phœbus</i> teer saa Klar och blid Det io er Jdell Natt for mig O <i>Galatbe</i> foruden dig.</p> <p>10. Hvad Vill och Nattens Dronning bold Med Stierneerne Saa mangefold Din Øynes Lius de Stierne to Dem Saffner Jeg och har Vro.</p> <p>11. Nørleidingen paa Salten Sø Hand Viiste Vey till Land och Øe Mens hvor er Stierne[n] der till Land Mit Haabis Skib Ledsage kand.</p> <p>12. Ach Arme <i>Daphnis</i> hvor Vilt du den som du Saffner finde nu</p>	<p>Hvad om hun nu och Sørgelig Om Lande gaar och Søger dig.</p> <p>13. Du Veedst hvordan det edle blod Vaar Slet forsagt i Sind och Mod Den tid Vlychens haarde nød din Afscheed dig att tage bød.</p> <p>14. Ey da Vill ieg med Such och Klag Ochsaa begrede Natt och dag Vor Skilsmis att och <i>Echo</i> mig Jgien Skall Svare Liudelig.</p> <p>15. Ey nogen Skov Saa Mørch er till Jeg den Jo gienemlede Vill Saa Langt aff sted et Land ey er Jeg hende io Vil søge der.</p> <p>16. Saa Vitt dog <i>Ceres</i> aldrig Kom Der hun Sin daatter Jorden om Att Søge gich ieg io med Vec Vill Spørge der om <i>Galatbe</i>.</p> <p>17. Men dersom Himlen min attra Forgieffvis Lader bliffve da Ei hvad er mig da bedre raad End Snart til <i>Carons</i> Sorte baad.</p> <p>18. Till <i>Carons</i> baad till <i>Lethes</i> flod Vill ieg da Vandre med früt mod Men tviler dog om min Attraa Kand i <i>Elysseers</i> Eng forgaa.</p> <p style="text-align: center;"><i>Finis</i></p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------